

生活のための情報を調べましょう

三原市での生活に役立つ情報があります。市のホームページでは、英語、中国語、韓国語、スペイン語、ポルトガル語、ベトナム語、インドネシア語の自動翻訳機能が使えます。

ENGLISH

Let's Research Information for Daily Life

Useful daily life information regarding living in Mihara City is made available. The city's website offers an automatic translation function in English, Chinese, Korean, Spanish, Portuguese, Vietnamese, and Indonesian.

TAGALOG

Magsaliksik Tayo ng Impormasyon para sa Pang-araw-araw na Buhay

Mayroong kapaki-pakinabang na impormasyon dito para sa pamumuhay sa Lungsod ng Mihara. Ang City website ay nag-aalok ng awtomatikong function ng pagsasalin sa Ingles, Tsino, Koreano, Espanyol, Portuges, Vietnamese, at Indonesian.

TIẾNG VIỆT

Cùng tìm hiểu thông tin để có một cuộc sống thoải mái hơn nhé

Trên trang chủ của thành phố Mihara có cung cấp những thông tin hữu ích cho cuộc sống của bạn. Ngoài ra trang web còn hỗ trợ dịch thông tin sang tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Việt và tiếng Indonesia

BAHASA INDONESIA

Mari Cari Informasi untuk Kehidupan Sehari-hari

Terdapat informasi berguna untuk kehidupan di Kota Mihara. Situs web kota ini menawarkan fungsi terjemahan otomatis dalam bahasa Inggris, Cina, Korea, Spanyol, Portugis, Vietnam, dan Indonesia.

三原市ホームページ
(外国籍市民のみなさまへ)



Mihara City Homepage Website
(For Foreign Residents)



お知らせやイベント、防災情報を発信します。よく使うSNSをフォローしましょう。

ENGLISH

As we will be sharing announcements, events information, and disaster prevention information through our official accounts on popular social media, please follow our official accounts to keep up-to-date.

TAGALOG

Magbabahagi kami ng mga anunsyo, mga kaganapan, at impormasyon sa pag-iwas sa sakuna. Sundan natin ang mga madalas na ginagamit na social media platforms.

TIẾNG VIỆT

Hãy nhận like và folow trang của thành phố trên mạng xã hội để không bỏ lỡ những thông báo mới nhất cũng như các event và thông tin phòng chống thiên tai nhé

BAHASA INDONESIA

Kami akan membagikan pengumuman, acara, dan informasi tentang pencegahan bencana. Mari kita ikuti platform media sosial yang sering digunakan.

三原市Facebook
(市政や防災、イベント情報)



三原市Instagram
(観光、イベント情報)

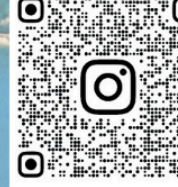


@YASSADARUMAN

三原市国際交流員Facebook
(市政や防災、イベント情報)



三原市国際交流員Instagram
(観光、イベント情報)



@MY_MIHARA

フォローしましょう!



Let's follow these
SNS accounts!



三原市で生活するために知っておいていただきたいことを紹介

三原市生活情報

Welcome to Mihara!

三原市へようこそ

日本語、英語、フィリピン語、ベトナム語、インドネシア語以外の言葉は、スマートフォンの翻訳機能や翻訳アプリを使ってご覧ください。

ENGLISH

For languages other than Japanese, English, Filipino, Vietnamese, and Indonesian, please use the translation function on your smartphone or a translation app.

TAGALOG

Para sa mga wika maliban sa Hapon, Ingles, Tagalog, Vietnamese, at Indonesian, mangyaring gamitin ang tampok na pagsasalin sa iyong smartphone o isang aplikasyon sa pagsasalin.

TIẾNG VIỆT

Hỗ trợ tiếng Nhật, tiếng Anh, tiếng Philipin, tiếng Việt và tiếng Indonesia, đối với các loại ngôn ngữ khác vui lòng sử dụng ứng dụng dịch trên điện thoại của bạn

BAHASA INDONESIA

Untuk bahasa selain Jepang, Inggris, Filipina, Vietnam, dan Indonesia, silakan gunakan fungsi terjemahan di ponsel pintar Anda atau aplikasi terjemahan.



お問い合わせ先: 三原市地域企画課 (Mihara City Regional Planning Division)
(For Inquiries) ☎ 0848-67-6184 ✉ chiikikikaku@city.mihara.hiroshima.jp



三原市ホームページ



1

日本で生活するために必要なこと、大切なこと

日本で安心して生活するために必要なことや大切なことを、みなさんにお知らせするウェブサイトです。色々なことばで、国からのお知らせなどを見ることができます。動画もあります。

ENGLISH

Important Information for Living in Japan

These are websites that provides essential and important information for you to live without worry in Japan. Here, you can view announcements from the government translated into various languages. Videos are also made available for you to view.

TAGALOG

Mahalagang Impormasyon para sa Pamumuhay sa Japan

Ito ay mga website na nagbibigay ng mahalaga at mahalagang impormasyon para mamuhay nang walang pag-aalala sa Japan. Dito, maaari mong tingnan ang mga anunsyo mula sa pamahalaan na isinalin sa iba't ibang wika. Available din ang mga video na maaari mong tingnan.

TIẾNG VIỆT

Những thông tin cần thiết và tối thiểu khi bạn sống tại Nhật Bản

Đây là một website cung cấp những thông tin tối thiểu và cần thiết đối với bạn khi sinh sống tại Nhật Bản, được viết bằng nhiều thứ tiếng giúp cho bạn có thể nắm bắt được những thông tin quan trọng từ đất nước ngoài ra còn có video giúp bạn có thể hình dung rõ hơn

BAHASA INDONESIA

Informasi Penting untuk Hidup di Jepang

Ini adalah situs web yang menyediakan informasi penting dan diperlukan untuk hidup dengan aman di Jepang. Anda dapat melihat pengumuman dari pemerintah yang ditulis dalam berbagai bahasa. Terdapat juga video yang tersedia.



Livelihood Support Website
(Immigration Services Agency of Japan)



Lifestyle Orientation Video
(Immigration Services Agency of Japan)



生活で困ったとき、市役所で、相談できます。アプリを使って、12のことばで相談できます。

ENGLISH

Whenever you encounter difficulties in your daily life, you can use the consultation services at the municipal office. You can also seek assistance in 12 different languages using an app.

TAGALOG

Sa tuwing nakakaranas ka ng mga paghihirap sa iyong pang-araw-araw na buhay, maaari mong gamitin ang mga serbisyo ng konsultasyon sa opisina ng munisipyo. Maaari ka ring humingi ng tulong sa 12 wika gamit ang isang app.

TIẾNG VIỆT

Trong sinh hoạt hàng ngày, do khác biệt về văn hóa cũng như ngôn ngữ nên khi gặp những khúc mắc thì đừng ngần ngại mà hãy liên hệ với ban tư vấn ở văn phòng thành phố để được sự tư vấn (có thể trao đổi bằng 12 thứ tiếng)

BAHASA INDONESIA

Ketika Anda mengalami kesulitan dalam kehidupan sehari-hari, Anda dapat menggunakan layanan konsultasi di kantor pemerintah setempat. Anda dapat mencari bantuan dalam 12 bahasa berbeda menggunakan aplikasi.

多言語相談窓口 (三原市役所)

Multilingual Consultation Services
(Mihara City Hall)



2

災害から身を守りましょう

強い雨や地震などのとき、安全のために必要な情報が、11のことばで、メールで届きます。

ENGLISH

Let's Protect Ourselves from Disasters

Should a natural disaster such as heavy rain or earthquakes occur, essential safety information will be sent out via email in 11 languages.

TAGALOG

Protektahan Natin ang Sarili sa mga Kalamidad

Sa panahon ng malakas na ulan o lindol, ang mahalagang impormasyon sa kaligtasan ay ipapadala sa pamamagitan ng email sa 11 wika.

TIẾNG VIỆT

Bảo vệ bản thân khi gặp thiên tai

Khi xảy ra thiên tai như mưa lũ hoặc động đất thì những thông tin về an toàn sẽ được gửi qua email bằng 11 ngôn ngữ khác nhau

BAHASA INDONESIA

Mari Lindungi Diri dari Bencana

Saat hujan deras atau gempa bumi, informasi keselamatan yang penting akan dikirim melalui email dalam 11 bahasa.

ことば: 日本語、中文、한국어、English、Português、Tiếng Việt、नेपाली、Tagalog、ภาษาไทย、Español、Bahasa Indonesia

広島県防災メール登録

Hiroshima Prefecture Disaster Prevention
Email Registration



アプリで緊急速報が届きます。「Safety tips」というアプリです。緊急速報や天気の情報などが、15のことばで、届きます。

ENGLISH

Emergency alerts will be delivered through an app called "Safety tips." This app provides emergency alerts and weather information in 15 languages.

TAGALOG

Ang mga pang-emergency na alerto ay ipapadala sa pamamagitan ng isang aplikasyon na tinatawag na "Safety tips." Ang app na ito ay nagbibigay ng mga pang-emergency na alerto at impormasyon sa panahon sa 15 wika.

TIẾNG VIỆT

Ứng dụng Safety tips là ứng dụng để phát đi thông báo khẩn cấp cũng như thông tin về thời tiết bằng 15 thứ tiếng

BAHASA INDONESIA

Peringatan darurat akan diterima melalui aplikasi yang disebut "Safety tips." Aplikasi ini memberikan peringatan darurat dan informasi cuaca dalam 15 bahasa.

ことば: 日本語、English、中文(简体)、中文(繁體)、한국어、Español、Português、Tiếng Việt、ภาษาไทย、Bahasa Indonesia、Tagalog、नेपाली भाषा、ភាសាខ្មែរ、မြန်မာ、Монгол хэл

アプリダウンロード

TO DOWNLOAD

Android

iPhone

